



## POLITIQUE LINGUISTIQUE

**2020-2021**

PROGRAMME D'ÉDUCATION INTERMÉDIAIRE DE L'IB  
« UNE ÉDUCATION POUR BÂTIR UN MONDE MEILLEUR. »

Mise à jour en avril 2021

## Table des matières

Fondements de la politique linguistique.....	2
Philosophie et principes linguistiques de l'établissement.....	2
Profil linguistique de l'établissement.....	2
Actions générales en lien avec l'apprentissage des langues.....	3
Actions spécifiques en lien avec l'apprentissage des langues.....	3
Langue maternelle - Français.....	3
Langue seconde - Anglais.....	3
Langue tierce - Espagnol.....	4
Suivi et diffusion de la politique.....	5
Version du document.....	5
Références.....	6
Annexe 1.....	7
Annexe 2.....	14

## Fondements de la politique linguistique

D'une part, l'école secondaire de La Courvilloise doit établir sa politique linguistique en fonction des guides Des principes à la pratique (IBO, 2014) et Directives d'élaboration d'une politique linguistique (IBO, 2008). D'autre part le Ministère de l'éducation, de l'enseignement supérieur et de la recherche (MEES) demande que « chaque commission scolaire ait une politique linguistique notamment en ce qui concerne l'apprentissage de la langue officielle, le français et pour les communications avec les parents » (Légis Québec, 2020). La politique de la langue française du Centre de service des Premières-Seigneureries (CSSDPS, 2010) définit la position de celle-ci en ce qui concerne la qualité de la langue française à utiliser par l'ensemble du personnel du CSSDPS. La Courvilloise doit donc intégrer cette dernière dans la politique linguistique du PEI tout en étant conforme avec les deux documents de l'IB mentionnés précédemment. Finalement, elle doit tenir compte de l'article 22 de la loi sur l'instruction publique, de la Charte de la langue française, de la loi 101 et du plan d'action déposé par le MEES visant l'amélioration du français dans les écoles de la province de Québec. (Éditeur officiel du Québec, 2021).

Pour rendre le tout conforme à la réalité de l'école, l'équipe du PEI a élaboré une philosophie langagière, dressé un portrait linguistique et mis en place des actions concrètes pour les différentes langues enseignées.

## Philosophie et principes linguistiques de l'établissement

En conformité avec les politiques établies par les instances décisionnelles, le français est la langue de toutes les communications et de la scolarisation à l'école secondaire de la Courvilloise. L'école adhère également aux mesures du plan d'action du MEER visant l'amélioration du français et soutient les initiatives de sa mise en œuvre. L'établissement établit que la qualité de la langue française, écrite et parlée, est une responsabilité de tous les intervenants travaillant en milieu scolaire.

Malgré le principe de primauté de la langue française qui vient d'être énoncé, deux éléments fondamentaux liés à la mission du PEI à La Courvilloise, soit l'ouverture sur le monde et l'apprentissage global, font en sorte que certaines unités d'enseignement peuvent être réalisées dans une autre langue que le français, soit en anglais ou en espagnol, dans le but d'enrichir l'enseignement ou de répondre aux exigences du Baccalauréat international en matière d'interdisciplinarité.

## Profil linguistique de l'établissement

L'école secondaire de la Courvilloise est une école francophone qui accueille environ 1400 élèves qui constituent une population étudiante très homogène, ce qui s'explique par le fait que plus de 98 % des élèves sont de langue maternelle française. Les autres élèves sont de langue maternelle anglaise, mais sont hautement fonctionnels en français. La quasi-totalité de ces élèves a cheminé en français lors de leurs études primaires. Notre défi est donc double: d'un côté nous devons **consolider la maîtrise de notre propre langue** et de l'autre nous assurer de **l'apprentissage de l'anglais langue seconde** tout au long du programme. L'espagnol comme langue tierce est également enseigné aux élèves fréquentant le PEI à La Courvilloise.

Notre situation géographique constitue aussi un défi puisque la composition de la population environnante est constituée majoritairement de francophones d'origine canadienne-française. Il est plus difficile dans notre région immédiate d'établir des contacts avec des communautés culturelles diverses.

## Actions générales en lien avec l'apprentissage des langues

- Un élève peut être pénalisé en lien avec la qualité de la langue **uniquement dans le cadre des cours de la langue correspondante**. Par exemple, un élève ne peut perdre des points dans un travail d'univers social à cause de ses fautes de français ;
- Un travail ne peut être refusé pour des raisons de mauvaise qualité de la langue, sauf si celle-ci nuit à la compréhension du texte.

## Actions spécifiques en lien avec l'apprentissage des langues

### Langue maternelle - Français

- Tous les intervenants du milieu scolaire s'assurent de **la qualité de la langue parlée en tout temps**, notamment lors des périodes d'enseignement ou activités hors classes ;
- Tous les intervenants du milieu scolaire consacrent une **attention particulière à la qualité du français**, notamment aux fautes d'orthographe et de syntaxe ;
- Les élèves sont invités à participer à des **activités scolaires et parascolaires** qui soutiennent l'apprentissage de la langue française ;
- L'établissement met en place à tous les niveaux un **système d'enseignants-ressources** et/ou de **récupération** destinés aux élèves en difficulté ;
- L'établissement s'assure de l'intégration du **volet d'enrichissement de la langue maternelle** proposé par la SÉBIQ (2018). [Planification de l'enrichissement de La Courvilloise](#) ;
- L'établissement met en place des **services et plans d'interventions** adaptés aux élèves ayant des besoins éducationnels spéciaux au niveau langagier (orthopédagogie et orthophonie) ;
- L'établissement offre un **service de documentation de qualité** et un choix de collections littéraires et de périodiques de langue française, tant en version imprimé que numérique ;
- L'établissement fournit aux élèves les **ressources orthographiques et grammaticales** nécessaires à l'apprentissage des langues enseignées à l'école ;
- L'établissement offre des possibilités de **formation continue** aux enseignants en langue et littérature au PEI.

### Langue seconde - Anglais

- De la première à la cinquième secondaire, l'établissement **offre six périodes d'anglais (150 heures) supplémentaires au minimum requis dans le but de favoriser** la maîtrise de la langue seconde et la réussite de l'examen ministériel terminal en anglais enrichi ;

- L'établissement s'assure de l'intégration du **volet d'enrichissement de la langue seconde** proposé par la SÉBIQ (2019) ; [Planification de l'enrichissement en anglais](#) ;
- L'établissement offre un service de **documentation de qualité** et un choix de collections littéraires en langue anglaise, tant en version imprimé que numérique ;
- L'établissement invite les élèves à participer à des **voyages/échanges culturels et linguistiques** dans des milieux anglophones ;
- L'établissement met en place à tous les niveaux un **système d'enseignants-ressources** et/ou de **récupération** en anglais destinés aux élèves en difficulté ;
- L'établissement encourage les enseignants à saisir toutes occasions de sensibilisation et de **contact avec la culture anglophone** ;
- Les enseignants font une **utilisation maximale de la langue anglaise en classe**, tout en tenant compte du niveau de maîtrise de la langue par les élèves (enseignement de l'anglais en anglais) ;
- L'établissement met à la disposition des enseignants d'anglais **un moniteur de langue** afin de renforcer les contacts authentiques avec la culture anglophone et supporter l'enseignement de l'anglais en classe ;
- L'établissement offre des possibilités de **formation continue** aux enseignants en acquisition de langue anglaise au PEI.

#### Langue tierce - Espagnol

- L'établissement offre l'enseignement des **trois années du programme ministériel** d'espagnol lors des trois premières années du programme ;
- L'établissement offre quatre périodes (**100 heures**) d'enseignement de plus que le minimum requis par la SÉBIQ, pour une durée totale de 250 heures d'enseignement ;
- Les enseignants d'espagnol sensibilisent les élèves aux différentes **cultures hispanophones** du monde ;
- L'établissement offre **certaines œuvres en langue espagnole** via son service de documentation, soit en version imprimée ou numérique.

## Suivi et diffusion de la politique

Le comité directeur responsable de la rédaction et la révision annuelle de cette politique est composé d'enseignants en langue ainsi que de la coordination et la direction du PEI et de l'établissement.

Membres du comité directeur :

M. Simon Mainville, chef d'établissement ;

... représentant du département de français langue maternelle ;

... représentant du département d'anglais langue seconde ;

... représentant du département d'espagnol langue tierce ;

M. François Couillards et M. Hugo Laplante, coordonnateurs du PEI.

## Version du document

Politique linguistique du PEI de La Courvilloise, mise à jour le : 30 avril 2021

## Références

Commission scolaire Au-Cœur-des-Vallées (2012). *Politique linguistique*, recueil de gestion, Gatineau, 2 pages, [en ligne], récupéré au [https://www.csscv.gouv.qc.ca/application/files/8915/9924/4617/5221-08-01\\_politiquelinguistique2012.pdf](https://www.csscv.gouv.qc.ca/application/files/8915/9924/4617/5221-08-01_politiquelinguistique2012.pdf)

CSSPDS (2010). *Politique de la langue française du Centre de service des Premières-Seigneuries*, [en ligne], récupéré au [https://www.csdps.qc.ca/fileadmin/user\\_upload/csdps/Commission\\_scolaire/Presentation/Politiques\\_2016/Politique\\_sur\\_le\\_francais\\_a\\_la\\_CSDPS.pdf](https://www.csdps.qc.ca/fileadmin/user_upload/csdps/Commission_scolaire/Presentation/Politiques_2016/Politique_sur_le_francais_a_la_CSDPS.pdf)

Éditeur officiel du Québec. (2021). *Loi sur l'instruction publique*. [en ligne], récupéré au <http://www.legisquebec.gouv.qc.ca/fr/ShowDoc/cs/l-13.3>

Légis Québec, source officielle (2020). *Charte de la langue française*. [en ligne], récupéré au <http://www.legisquebec.gouv.qc.ca/fr/showdoc/cs/c-11>

Organisation du baccalauréat international (2007). *Directives d'élaboration d'une politique linguistique* [en ligne], Genève, 5 pages, [en ligne], récupéré au [www.ibo.org](http://www.ibo.org)

Organisation du baccalauréat international (2012). *Directives à l'intention des établissements pour l'auto-évaluation de leur politique linguistique*, 12 pages, [en ligne], récupéré au [www.ibo.org](http://www.ibo.org)

Organisation du baccalauréat international (2014). *Le guide des principes à la pratique*, publié en 2014, [en ligne], Genève, 152 pages, [en ligne], récupéré au [www.ibo.org](http://www.ibo.org)

SÉBIQ (2018). *Guide d'enrichissement en français*. [en ligne], récupéré au <https://sebiq.cegepgarneau.ca/mod/folder/view.php?id=1863>

SÉBIQ (2019). *Enrichissement acquisition de langue anglaise*. [en ligne], récupéré au <https://sebiq.cegepgarneau.ca/mod/folder/view.php?id=1863>

## Annexe 1

# **PLANIFICATION VOLET ENRICHISSEMENT DU FRANÇAIS**

Le 9 juin 2016

### **Objet : Planification du volet enrichissement du français**

Monsieur, Madame,

Vous trouverez ci-joint une esquisse des orientations que nous donnons au volet enrichi du français aux élèves inscrits au PEI. Cette planification verticale (1<sup>re</sup> à 5<sup>e</sup> secondaire) est le résultat d'un comité de travail formé au départ par trois enseignantes de français et du coordonnateur. Cette planification est également révisée annuellement par les intervenants en français au PEI.

Nous tenon à présenter en quoi consiste le volet enrichissement du français tel qu'exigé par la SÉBIQ. Il faut rappeler que celui-ci se veut un élargissement des champs de connaissance plutôt qu'un empilement indu de notions à acquérir.

Nous avons l'obligation, chaque année, de toucher aux 5 sections indiquées en annexe. Une note pour le volet enrichi est portée au bulletin de fin d'année de l'élève.

En esprit de collaboration.

ERIC LEFRANÇOIS

Coordonnateur

Pièces jointes : Planification volet enrichissement du français.



<b>SECTION A – LE ROMAN</b>				
<b>SEC.</b>	<b>THÈMES LITTÉRAIRES ROMANS [5 À 6 PAR ANNÉE] (CERTAINS PRÉSÉLECTIONNÉS)</b>	<b>GENRE ET THÈMES LITTÉRAIRES</b>	<b>EXEMPLES D'AUTEURS</b>	<b>EXEMPLES DE TÂCHES À RÉALISER</b>
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le Dernier des raisins</li> <li>Le secret d'Anca</li> <li>Autres au choix de l'élève et/ou de l'enseignant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Romans d'apprentissage</li> <li>Romans policiers</li> <li>Romans fantastiques</li> <li>Romans merveilleux</li> <li>Au choix</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raymond Plante</li> <li>Michel Lavoie</li> <li>Ann Frank</li> <li>Jules Verne</li> <li>Josée De Vasconcelos</li> <li>Dominique Demers</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réactions au roman, interprétation</li> <li>Interprétation du roman</li> <li>Appréciation du roman</li> <li>Questionnaire de compréhension</li> <li>Lecture à voix haute résumée</li> <li>Évolution psychologique</li> <li>Journal dialogué</li> <li>Appréciation de l'œuvre</li> <li>Liens avec stratégies de lecture</li> <li>Analyse écrite</li> <li>Comparaison avec d'autres œuvres connues</li> <li>Connaissance des auteurs</li> <li>Biographie et connaissance des auteurs</li> <li>Débats</li> </ul>
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le Journal d'Ann Frank</li> <li>Le Tour du monde en 80 jours</li> <li>Autres au choix de l'élève et/ou de l'enseignant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Romans policiers</li> <li>Science-fiction</li> <li>Biographies</li> <li>Romans d'aventures</li> <li>Au choix</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Agatha Christie</li> <li>Honoré de Balzac</li> <li>Guy de Maupassant</li> <li>Anne Robillard</li> <li>Ernest Hemingway</li> <li>Michel Tremblay</li> </ul>	
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mon bel oranger</li> <li>Maina</li> <li>Les 10 petits nègres</li> <li>Autres au choix de l'élève et/ou de l'enseignant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Romans d'amour</li> <li>Romans policiers</li> <li>Romans historiques</li> <li>Romans psychologiques</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alexandre Dumas, père</li> <li>Charles Dickens</li> <li>Antoine de Saint-Exupéry</li> <li>Jacques Poulin</li> <li>John Steinbeck</li> <li>Romain Gary</li> </ul>	
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les Trois Mousquetaires</li> <li>L'Ombre du vent</li> <li>Autres au choix de l'élève et/ou de l'enseignant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Romans historiques</li> <li>Romans d'aventures</li> <li>Romans du terroir</li> <li>Romans philosophiques</li> <li>Romans science-fiction</li> <li>Romans fantastiques</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aldous Huxley</li> <li>Victor Hugo</li> <li>Voltaire</li> <li>Louis Caron</li> <li>Khaled Hosseini</li> <li>Jean-Paul Sartre</li> </ul>	
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>Candide</li> <li>Canards de bois</li> <li>1984 ou Le Meilleur des Mondes</li> <li>Mille soleils splendides</li> <li>Autres au choix de l'élève et/ou de l'enseignant.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Romans philosophiques</li> <li>Romans sociologiques</li> <li>Romans existentialistes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Albert Camus</li> <li>Yves Beauchemin</li> <li>Louis Emond</li> </ul>	
<b>SECTION B - POÉSIE</b>				

SECONDAIRE	THÈMES, ŒUVRES À ÉTUDIER	EXEMPLES D'AUTEURS	EXEMPLES DE TÂCHES À RÉALISER
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les différentes formes de poésie</li> <li>• Thèmes expliquant les valeurs véhiculées</li> <li>• Poésie du Moyen-âge en général</li> <li>• Courtoisie épique</li> <li>• Chanson engagée</li> <li>• Haïku</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jean De La Fontaine</li> <li>• Émile Nelligan</li> <li>• Jacques Prévert</li> <li>• Michel Lalonde</li> <li>• Marco Micone</li> <li>• Gaston Miron</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Écriture de poèmes</li> <li>• Sensibilisation à la poésie</li> <li>• Apprendre une fable de La Fontaine</li> <li>• Étude de chansons</li> <li>• Comparaison de poèmes</li> </ul>
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeux poétiques</li> <li>• Poésie québécoise</li> <li>• Chanson québécoise</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anne Hébert</li> <li>• Charles Baudelaire</li> <li>• Arthur Rimbaud</li> <li>• Pierre de Ronsard</li> <li>• François Villon</li> </ul>	
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Classicisme</li> <li>• Esthétisme des poèmes</li> <li>• Étude des alexandrins</li> <li>• Renaissance (pléiade)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Marc Favreau</li> <li>• Gilles Vigneault</li> <li>• Christine de Pisan</li> <li>• Boris Vian</li> <li>• Paul Verlaine</li> <li>• Alfred de Musset</li> <li>• Guillaume Apollinaire</li> </ul>	
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Étude de chansons et poésie québécoises X1X<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècle</li> <li>• Réalisme, naturalisme</li> <li>• Les poètes maudits</li> </ul>		
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le siècle des Lumières</li> <li>• Symbolisme</li> <li>• Existentialisme</li> <li>• La chanson de la francophonie internationale</li> </ul>		
<b>SECTION C – HISTOIRE DE LA LITTÉRATURE</b>			

SEC.	HISTOIRE DE LA LITTÉRATURE	PÉRIODES, SIÈCLES, CULTURE, AUTRES	EXEMPLES D'AUTEURS	EXEMPLES DE TÂCHES À RÉALISER
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La chanson de geste</li> <li>• Fabliaux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Moyen-âge</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Auteurs anonymes</li> <li>• Rabelais</li> <li>• François Villon</li> <li>• Pierre Ronsard</li> <li>• Shakespeare</li> <li>• Molières</li> <li>• Racine</li> <li>• Corneille</li> <li>• Jean de La Fontaine</li> <li>• Charles Perreault</li> <li>• Miguel de Cervantès</li> <li>• Victor</li> <li>• Chateaubriand</li> <li>• Stendhal</li> <li>• Philippe Aubert de Gaspé</li> <li>• Louis Fréchette</li> <li>• Félix-Antoine Savard</li> <li>• Geneviève Guèvremont</li> <li>• Émile Zola</li> <li>• Honoré de Balzac</li> <li>• Gustave Flaubert</li> <li>• Jacques Ferron</li> <li>• Réjean Ducharme</li> <li>• Gabrielle Roy</li> <li>• Anne Hébert</li> <li>• Michel Tremblay</li> <li>• Roger Lemelin</li> <li>• Claude-Henri Grignon</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Création d'une chanson de geste</li> <li>• Apprendre 15 vers de la chanson de Roland</li> <li>• Faire ressortir les principales caractéristiques de l'époque</li> <li>• Comparaison de textes</li> <li>• Droite du temps</li> <li>• Analyse littéraire</li> <li>• Apport des principaux auteurs</li> <li>• Capsules théoriques</li> </ul>
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leçons d'histoire</li> <li>• Introduction à la Renaissance</li> <li>• Commedia Dell'Arte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Moyen-âge</li> </ul>		
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Classicisme</li> <li>• Romantisme</li> <li>• Introduction à la littérature québécoise (terroir)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Renaissance</li> </ul>		
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naturalisme</li> <li>• Réalisme</li> <li>• Littérature québécoise</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Début du XX<sup>e</sup> siècle</li> </ul>		
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Surréalisme</li> <li>• Absurde</li> <li>• Symbolisme</li> <li>• Littérature québécoise</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reste du XX<sup>e</sup> siècle</li> </ul>		
<b>SECTION D - THÉÂTRE</b>				

SECONDAIRE	ÉPOQUE, THÈMES, GENRE DRAMATIQUE	EXEMPLES DE DRAMATURGES ET D'AUTEURS	EXEMPLES DE TÂCHES À RÉALISER
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Initiation au monde du théâtre</li> <li>• Initiation à la Commedia Dell'Arte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Michel Tremblay</li> <li>• Gratien Gélinas</li> <li>• Marcel Dubé</li> <li>• Molière</li> <li>• Beaumarchais</li> <li>• Marivaux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assister à la production locale «Don Quichotte» de la troupe Orion</li> <li>• Sortie au théâtre</li> <li>• Saynètes</li> <li>• Reconnaissance des principaux personnages</li> <li>• Écriture de canevas</li> </ul>
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exploiter des œuvres de la Commedia Dell'Arte</li> <li>• Théâtre du Moyen-âge et Renaissance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jean Cocteau</li> <li>• William Shakespeare</li> <li>• Edmond Rostand</li> <li>• Marie Laberge</li> <li>• Federico Garcia Lorca</li> <li>• Eugene Ionesco</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comparer un film à une œuvre théâtrale écrite</li> <li>• Analyses approfondies</li> <li>• Particularités du genre textuel</li> <li>• Apport culturel du théâtre</li> </ul>
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Œuvres du Classicisme ou du Romantisme</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anouilh</li> <li>• Bertold Brecht</li> <li>• Samuel Beckett</li> <li>• Claude Gauvreau</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Messages transmis par l'auteur</li> </ul>
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réalisme</li> <li>• Naturalisme</li> <li>• Théâtre québécois</li> </ul>		
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Symbolisme</li> <li>• Absurde</li> <li>• Théâtre québécois</li> </ul>		

SECTION E – HISTOIRE DE LA LANGUE			
SECONDAIRE	HISTOIRE DE LA LANGUE	PÉRIODES, NOTIONS	EXEMPLES DE TÂCHES À RÉALISER
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Formation des mots</li> <li>• Sens des mots</li> <li>• Anglicismes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suffixes</li> <li>• Préfixes</li> <li>• Origine des mots</li> <li>• Savoir reconnaître les anglicismes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Travaux écrits</li> <li>• Travaux pratiques</li> <li>• Exercices étymologiques</li> <li>• Comparaison de textes</li> <li>• Étude du serment de Strasbourg</li> <li>• Analyse de poésie</li> <li>• Analyse de chansons</li> <li>• Analyse comparative de dictionnaires et grammaires</li> <li>• Capsules théoriques</li> </ul>
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Origine de la langue</li> <li>• Néologisme</li> <li>• Registre de langues</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Période Gauloise</li> <li>• Période Romaine</li> </ul>	
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vocabulaire spécialisé</li> <li>• Procédés littéraires</li> <li>• Figures de style</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Période du Moyen-âge</li> <li>• Période de la Renaissance et du Grand siècle</li> </ul>	
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mots empruntés aux langues étrangères</li> <li>• Révolution de la langue nationale</li> <li>• Québécois, régionalisme</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Français contemporain et XX<sup>e</sup> siècle</li> </ul>	

5	<ul style="list-style-type: none"><li>• Évolution de la langue et de la phonétique</li><li>• Origine des dictionnaires et des différents outils traitant la langue</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• XX<sup>e</sup> siècle</li></ul>	
---	--	---	--

## Annexe 2

### **PLANIFICATION VOLET ENRICHISSEMENT DE L'ANGLAIS**

Le 9 juin 2017

#### **Objet : Planification volet enrichissement de l'anglais**

Monsieur, Madame,

Vous trouverez ci-joint une esquisse des orientations que nous prévoyons donner au volet enrichi de l'anglais aux élèves inscrits au PEI. Cette planification verticale comprend cinq années d'expériences que nous volons faire vivre en classe ou à l'extérieur aux élèves. Il est conforme aux exigences du volet enrichissement de la SÉBIQ. Ce document est d'origine le résultat d'un comité de travail formé par 2 enseignants en anglais et du coordonnateur. Nous avons aussi fait appel à la participation du conseiller pédagogique d'anglais de la Commission scolaire et des ressources externes suggérées par la SEBIQ. Le document est révisé et ajusté à chaque année par le comité de la politique linguistique.

Le volet d'enrichissement de l'anglais proposé par la SEBIQ aux élèves du PEI se veut un programme ouvert et flexible. Il faut le percevoir comme un élargissement du champ de connaissances et de compétences plutôt qu'un empilement de celles-ci. Le programme, tel que développé dans notre établissement, sera basé sur trois sphères qui permettront aux élèves de développer leur qualités du Profil de l'apprenant, leur connaissances et leurs compétences dans le cadre d'un processus d'apprentissages à la verticale.

En esprit de collaboration.



ERIC LEFRANÇOIS  
Coordonnateur

## VOLET ENRICHISSEMENT DE L'ANGLAIS –PEI

### ÉCOLE SECONDAIRE LOUIS-JOSEPH-PAPINEAU

#### Présentation

Le programme d'enrichissement en anglais que nous développons est basé sur trois sphères spécifiques préconisant l'approche de la pyramide inversée. Nous rappelons que le but n'est pas d'inculquer aux élèves un empilement de connaissances mais plutôt un élargissement du champ de compétences dans le cadre d'un processus d'apprentissages.

La première sphère est celle de la ***littérature anglophone***. Une série d'œuvres classiques connues seront abordés au début des cinq années au PEI pour tendre vers des auteurs moins connus de la littérature vers la fin du secondaire. Les œuvres seront adaptées aux élèves selon le niveau secondaire. Comme mesure d'adaptation nous entendons par exemple : les formats de livres adaptés à la jeunesse, les extraits d'œuvres, la narration, etc. Les élèves pourraient donc aborder des auteurs classiques très connus tel que William Shakespeare en première secondaire et conclure à la fin du secondaire avec des auteurs dont les œuvres sont moins connues auprès d'une clientèle de cet âge tels que Ken Follett et Mordecai Richler .

La deuxième sphère, celle de la ***culture anglophone*** propose une approche similaire, sauf qu'au lieu d'auteurs littéraires nous aborderons des us et coutumes et œuvres d'artistes de la chanson ou du cinéma anglophone. Par exemple, en première secondaire les pièces d'un interprète populaire comme Justin Bieber seront utilisées pour faire place à l'étude d'un artiste plus marginal tel que Rufus Wainwright en année terminale. En quatrième secondaire, l'établissement procède à une demande de participation d'échange culturel avec une autre province Canadienne par le biais de l'organisme SEVEC. La tenue de cet échange est conditionnelle à l'acceptation de notre établissement par cet organisme.

Finalement la sphère ***influence anglophone*** permettra aux élèves d'élargir leurs horizons quant à l'histoire, la politique et la langue anglaise. Donc dans les premières années les bases plus lointaines de cette influence seront au programme pour tendre vers les interactions de cette influence qui sont plus d'actualité. Comme exemple, au début du secondaire la notion de Commonwealth sera présentée pour faire place à la fin des études secondaires à un sujet plus actuel tel que la place des institutions monarchiques britanniques.

Ci-joint un tableau de planification pour les quatre premières années du secondaire. Veuillez noter que ces tableaux présentent des exemples et suggestions qui ne sont pas nécessairement prescriptifs et qui y sont inscrits pour donner une idée de l'approche préconisée.



**ANGLAIS ACQUISITION DE LANGUE – 1<sup>RE</sup> SECONDAIRE**

SPHÈRE	AUTEURS/ŒUVRES/THÈMES	EXEMPLE DE PROJETS EN CLASSE	EXEMPLES D'ACTIVITÉS
<b>LITTÉRATURE ANGLOPHONE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mark Twain</li> <li>• Fenimore Cooper</li> <li>• Agatha Christie</li> <li>• William Shakespeare</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Saynètes et pièces de théâtre</li> <li>• Discussion de groupe</li> <li>• Appréciation d'une œuvre</li> <li>• Questionnaire de compréhension</li> <li>• Histoires à terminer</li> <li>• Comparaison d'adaptations (cinématographiques/littéraires)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lectures dirigées</li> <li>• Projections de films</li> <li>• Extraits Internet</li> <li>• Série télévisée</li> </ul>
<b>CULTURE ANGLOPHONE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Musique et chansons</li> <li>• Artistes anglophones</li> <li>• Us et coutumes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Traduction</li> <li>• Études biographiques</li> <li>• Fêtes (Thanksgiving)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activité et support à l'enseignement avec monitrice de langue</li> <li>• Contact avec accent britannique</li> </ul>
<b>INFLUENCE ANGLOPHONE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Langue anglaise</li> <li>• Politique</li> <li>• Histoire</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anglicismes</li> <li>• Lecture textes historiques</li> <li>• Études biographiques</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Medieval Times (King Arthur's)</li> <li>• Recherche sur le Commonwealth</li> </ul>

ANGLAIS ACQUISITION DE LANGUE – 2<sup>E</sup> SECONDAIRE

SPHÈRE	AUTEURS/ŒUVRES/THÈMES	EXEMPLE DE PROJETS EN CLASSE	EXEMPLES D'ACTIVITÉS
LITTÉRATURE ANGLOPHONE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jack London</li> <li>• Daniel Defoe</li> <li>• Charles Dickens</li> <li>• Edgar Allan Poe</li> <li>• Arthur Conan Doyle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Saynètes et pièces de théâtre</li> <li>• Discussion de groupe</li> <li>• Appréciation d'une œuvre</li> <li>• Questionnaire de compréhension</li> <li>• Histoires à terminer</li> <li>• Comparaison d'adaptations (cinématographiques/littéraires)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lectures dirigées</li> <li>• Projections de films</li> <li>• Extraits Internet</li> <li>• Série télévisée</li> </ul>
CULTURE ANGLOPHONE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Musique et chansons</li> <li>• Artistes anglophones</li> <li>• Us et coutumes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visite guidée d'un pays anglophone</li> <li>• Fête (St-Patrick)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Présentations orales</li> <li>• Conférences adaptées</li> <li>• Activités de support avec monitrice de langue</li> <li>• Voyage fin d'année milieu Anglophone(Toronto)</li> </ul>
INFLUENCE ANGLOPHONE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Langue anglaise</li> <li>• Politique</li> <li>• Histoire</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Études biographiques</li> <li>• Projet « Robin Hood»</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visionnement de films</li> <li>• Recherches</li> </ul>

EL/ML-20130109 - [U:\PPCS\2012-2013\Politique linguistique\_9janvier2013.docx]

**ACQUISITION DE LANGUE-ANGLAIS**  
**3<sup>E</sup> SECONDAIRE**  
**VOLET ENRICHISSEMENT**

SPHÈRE	AUTEURS/ŒUVRES/THÈMES	EXEMPLES DE PROJETS EN CLASSE	EXEMPLES D'ACTIVITÉS
<b>LITTÉRATURE ANGLOPHONE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• William Shakespeare</li> <li>• Mary Bryce Shelley</li> <li>• Eric Heuvel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Discussion de groupe</li> <li>• Appréciation d'une œuvre</li> <li>• Questionnaire de compréhension</li> <li>• Projet « The search » relié à la guerre et l'Holocauste</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interprétation visuelles</li> <li>• Projections</li> <li>• Activités orales</li> <li>• Lecture de textes illustrés</li> </ul>
<b>CULTURE ANGLOPHONE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Musique et chansons</li> <li>• Artistes anglophones</li> <li>• Us et coutumes</li> <li>• Idioms (expressions idiomatiques)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Évolution musicale à travers les décennies</li> <li>• Idiom list</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Language assistant contact</li> <li>• Impact of Mandela on world culture</li> <li>• Impact of Ghandi</li> </ul>

<b>INFLUENCE ANGLOPHONE</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Langue anglaise</li><li>• Politique</li><li>• Histoire</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cognats (équivalents linguistiques)</li><li>• Fête (Women's day)-March</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Downton Abbey</li><li>• U.K invasion</li><li>• Historique de l'évolution féminine depuis l'Angleterre (suffragets)</li></ul>
-----------------------------	--	--	--

**ACQUISITION DE LANGUE-ANGLAIS  
4<sup>E</sup> SECONDAIRE  
VOLET ENRICHISSEMENT**

SPHÈRE	AUTEURS/ŒUVRES/THÈMES	EXEMPLES DE PROJETS EN CLASSE	EXEMPLES D'ACTIVITÉS
<b>LITTÉRATURE ANGLOPHONE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arthur Conan Doyle</li> <li>• Charles Dickens</li> <li>• Orson Wells</li> <li>• David Fincher</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Discussion de groupe</li> <li>• Appréciation d'une œuvre</li> <li>• Questionnaire de compréhension</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lectures dirigées</li> <li>• Projections de film</li> <li>• Extraits internet</li> </ul>
<b>CULTURE ANGLOPHONE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Musique et chansons</li> <li>• Artistes anglophones</li> <li>• Us et coutumes</li> <li>• Idioms (expressions idiomatiques)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Discussion des changements de mœurs des années '60 étaticisme vs laïcité.</li> <li>• Contexte de la révolution culturelle et changements sociaux</li> <li>• Stratégies de compréhension</li> <li>• Traductions</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Projection de films</li> <li>• Mode interactif</li> <li>• Conventions d'usage et interactions</li> <li>• Participation à un échange culturel avec Expérience Canada (Canada anglais)</li> </ul>
<b>INFLUENCE ANGLOPHONE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Langue anglaise</li> <li>• Politique</li> <li>• Histoire</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cognats (équivalents linguistiques)</li> <li>• (Fête) Martin Luther King day</li> <li>• Libéralisme et liberté d'expression.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activité sur le libéralisme</li> <li>• Liberté d'expression</li> <li>• Discussion sur les droits humains vs répression.</li> </ul>

--	--	--	--

**ACQUISITION DE LANGUE-ANGLAIS  
5<sup>E</sup> SECONDAIRE  
VOLET ENRICHISSEMENT**

SPHÈRE	AUTEURS/ŒUVRES/THÈMES	EXEMPLES DE PROJETS EN CLASSE	EXEMPLES D'ACTIVITÉS
LITTÉRATURE ANGLOPHONE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anne Frank</li> <li>• Orson Wells</li> <li>• C.S. Lewis</li> <li>• Ken Follet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Discussion de groupe</li> <li>• Mises en situation</li> <li>• Questionnaires de compréhension</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lectures dirigées</li> <li>• Extraits internet</li> </ul>
CULTURE ANGLOPHONE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Musique et chansons</li> <li>• Us et coutumes</li> <li>• Idioms (expressions idiomatiques)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Discussion de groupe</li> <li>• Mise en contexte historique</li> <li>• Traductions</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Projection de films</li> <li>• Immersion par voyage.</li> <li>• Conventions d'usage et interactions</li> <li>• Contact avec langue anglaise étrangère (England)</li> </ul>

<b>INFLUENCE ANGLOPHONE</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Langue anglaise</li><li>• Politique</li><li>• Histoire</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Discussions de groupe</li><li>• Activités thématiques –Égalité des races</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Extrait internet</li><li>• Critique de film et de littérature</li><li>• Comparaison de versions (ex. film/livre)</li></ul>
-----------------------------	--	--	--